

Principali informazioni sull'insegnamento	
Titolo insegnamento	Lingua francese
Corso di studio magistrale	Economia, finanza e impresa
Crediti formativi	6
Denominazione inglese	French language
Obbligo di frequenza	No
Lingua di erogazione	Francese

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo Mail
	Celeste Boccuzzi	celeste.boccuzzi@uniba.it

Dettaglio credi formativi	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
	Lingua e traduzione - lingua francese	L-LIN/04	6

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	I° semestre
Anno di corso	II
Modalità di erogazione	Lezioni frontali, lezioni seminariali, laboratorio linguistico, esercitazioni (con l'esperta linguistica Dott.ssa Corinne Collomb).

Organizzazione della didattica	
Ore totali	42
Ore di lezioni frontali	22 ore
Ore di esercitazioni e laboratori	20 ore (laboratorio) 20 ore di esercitazioni (con l'esperta linguistica Dott.ssa Corinne Collomb).

Calendario	
Inizio attività didattiche	30 ottobre 2018
Fine attività didattiche	19 dicembre 2018

Syllabus	
Prerequisiti	Il livello di competenza linguistica di partenza è il livello B2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).
Risultati di apprendimento previsti	Tra gli obiettivi principali del corso rientra il raggiungimento di un livello avanzato sulla produzione orale in lingua francese attraverso l'impiego di una terminologia specifica del settore economico e finanziario. Particolare riguardo sarà dedicato alle abilità di comprensione di testi scritti e audiovisivi su argomenti inerenti l'indirizzo del Corso magistrale in <i>Economia, finanza e impresa</i> . I documenti proposti (documenti estratti dal libro di testo (DVD-Rom), articoli, documenti autentici...), forniranno un'occasione di riflessione su svariati argomenti di attualità concernenti l' <i>Economia, la finanza e l'impresa</i> dal punto di vista della Francia e dei paesi francofoni.

Contenuti di insegnamento	<p>Risorse per l'analisi di articoli della stampa economica francese:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Analyse d'un article de presse : la pyramide inversée ; - Comment analyser un article de journal ? ; - Quelques traits distinctifs des articles de presse. <p>Traduzione e analisi linguistico-traduttologica di articoli di carattere economico e finanziario estratti da testate giornalistiche, riviste on line e blog francesi.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Materiale didattico di supporto scaricabile sulla pagina didattica della docente: http://www.uniba.it/docenti/bocuzzi-celeste/attivita-didattica
---------------------------	---

Programma	
Testi di riferimento	<p>PENFORNIS Jean-Luc, <i>Affaires.com. Français professionnel</i> (3^{ème} édition), Paris, CLE INTERNATIONAL (Niveau avancé B2-C1), 2017, 144 p.</p> <p>Grammatica contrastiva a scelta dello studente: PARODI Lidia – VALLACCO MARINA, <i>Grammathèque, grammaire contrastive pour italiens</i> (3^{ème} édition), Genova, Black Cat – CIDEB, 2010, 320 p.</p> <p>Dizionari bilingui consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Il Larousse francese Français-Italien / Italiano-Francese Dizionario</i>, Milano, Rizzoli - Larousse, 2006. - <i>Il Boch sesta edizione. Dizionario francese-italiano / italiano-francese</i>, Bologna, Zanichelli Editore, 2014. - <i>Grande Dizionario di francese</i>, Milano, Garzanti Linguistica, 2014. <p>Dizionari monolingui consigliati: <i>Le Petit Robert</i> 2019, Paris, Le Robert, 2019.</p> <p>Dizionari di specialità:</p> <ul style="list-style-type: none"> - LE BRIS A., <i>L'économie et les affaires</i>, Bologna, Zanichelli, 2005. - BINON J., VERLINDE S., VAN DYCK J., BERTELS A., <i>Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires (DAFA)</i>, Paris, Éditions Didier, 2000. (versione online all'indirizzo: http://www.projetdafa.net/). <p>Materiale didattico di supporto sarà scaricabile sulla pagina didattica della docente: http://www.uniba.it/docenti/bocuzzi-celeste/attivita-didattica</p>
Note ai testi di riferimento	<p>Il materiale utile alla preparazione della prova scritta sarà reperibile sulla pagina didattica della docente: http://www.uniba.it/docenti/bocuzzi-celeste/attivita-didattica</p>

Metodi didattici	<p>- Lezioni frontali con approfondimenti tematici mediante l'uso di Internet.</p> <p>- Laboratorio linguistico per l'ascolto e la visualizzazione di documenti autentici mirate al consolidamento delle quattro abilità linguistiche di base: comprensione/produzione orale e comprensione/produzione scritta nella lingua specialità.</p>
Metodi di valutazione	<p>L'esame di Lingua francese è così articolato:</p> <p>Prova scritta (50%):</p> <ul style="list-style-type: none"> - La durata della prova è pari a 2 ore; - La struttura della prova scritta concerne: <p>1) Lettura/comprendimento di brevi documenti scritti; 2) Analisi/comprendimento di un documento iconografico: Dopo l'analisi dei due documenti proposti nella prova, lo studente dovrà produrre un'unica sintesi.</p> <p>Esonero per gli studenti frequentanti (50%) della durata di (2 ore) in itinere.</p> <p>Esame orale (50%):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rielaborazione ed esposizione degli argomenti trattati durante il corso. <p>Gli studenti non frequentanti potranno prepararsi alla prova scritta e all'appello orale studiando gli argomenti indicati nel programma dettagliato e scaricando tutto il materiale reperibile sulla pagina didattica della docente a fine corso.</p> <p>La prova scritta e l'esonero scritto prevedono l'utilizzo del dizionario bilingue.</p>
Criteri di valutazione	<p>Allo studente è richiesto il raggiungimento di un livello superiore di conoscenza della lingua francese pari al C1 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).</p> <p>Lo studente magistrale in <i>Economia, finanza e impresa</i> dovrà essere in grado di comunicare in lingua francese avvalendosi della terminologia specifica del settore economico e finanziario.</p> <p>Adeguate comprensione di documenti audio-video e di testi scritti e produzione orale di documenti scritti e autentici su argomenti inerenti l'indirizzo in <i>Economia, finanza e impresa</i> e corrispondenti al livello C1.</p> <p>Saper riflettere ed esporre in completa autonomia argomenti concernenti l'economia e la finanza in Francia e nei paesi francofoni.</p>
Altro	

Bari, 20 settembre 2018

In fede

Eleste Boenzi